

Bienvenidos a la escuela en los Estados Unidos



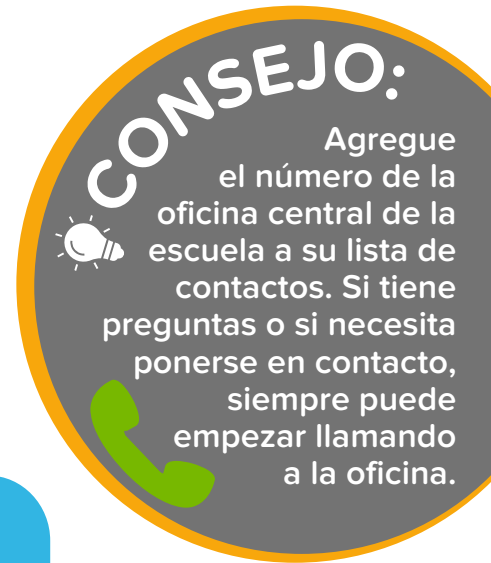
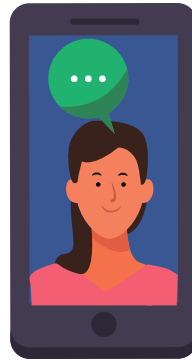
¡Bienvenidos a la escuela en los Estados Unidos!

Como padre/madre o cuidador, usted forma parte importante de la educación de su niño. Hay muchas maneras de participar. Al involucrarse, ¡ayuda a su niño a aprender y prosperar!

Aquí hay algunas cosas importantes que debe saber:

Manténgase en contacto. Llame o envíe un correo electrónico.

Aquí en los Estados Unidos, los padres se involucran en forma directa con la escuela de su hijo. Siempre está bien llamar a la escuela. Quieren saber de usted.



¿Cuándo debo llamar a la escuela?

- Siempre llame a la escuela si su hija va a llegar tarde o si va a estar ausente.
- Llame si usted tiene preguntas acerca de cómo funciona la escuela. Por ejemplo, puede llamar para preguntar: “¿Qué debo incluir en la mochila de mi hijo?” O “¿Cómo funciona el almuerzo en la escuela?”
- Llame si usted tiene cualquier pregunta o preocupación acerca de su hijo. Puede pedir estar en contacto con la maestra de su hijo.
- Llame si le gustaría compartir algo acerca de su familia o su hijo. Posiblemente quiera informar a la escuela sobre algunas de sus tradiciones importantes.

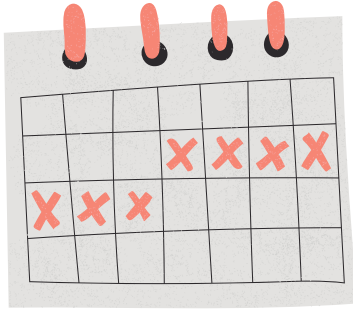


IMPORTANTE: Usted siempre puede pedir un intérprete que hable su idioma. Por ejemplo: Cuando llame, diga: “I need an interpreter who speaks [español].”

También puede pedirle un amigo, una agencia comunitaria, un defensor o trabajador social que le ayude a ponerse en contacto con la escuela.

Es posible que ponerse en contacto con la escuela requiera un par de intentos. Siempre está bien seguir llamando hasta que le respondan.

Revise el calendario escolar.



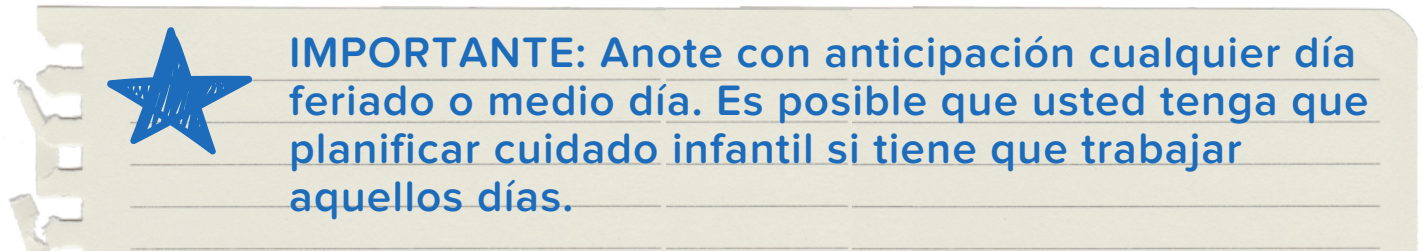
El calendario escolar contiene todo lo que sucede en la escuela. Generalmente se encuentra en el sitio web de la escuela. Saber qué viene le ayudará a prepararse y a mantenerse involucrada.



Puede pedir una copia impresa del calendario para colgar en casa.

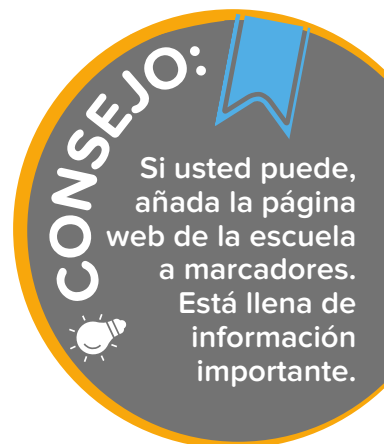
¿Qué es importante saber sobre el calendario escolar?

- La mayoría de las escuelas en los Estados Unidos tienen clases los días lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. No hay escuela los sábados ni los domingos.
- Muchas escuelas tienen un largo receso durante el verano. Esto se indicará en el calendario.
- El calendario escolar indica los días feriados en que la escuela NO está abierta. También indica cuáles son los medios días en que la escuela termina más temprano.




Lea las comunicaciones de la escuela.

La escuela se comunicará con usted de muchas maneras distintas. Es posible que se pongan en contacto sobre eventos escolares o cierres. Una parte importante de apoyar a su hijo en la escuela incluye leer y responder las comunicaciones que envían.




¿Cómo se comunicará conmigo la escuela?


Una manera en que la escuela se comunicará con usted es a través de correo electrónico.

 **CONSEJO:** Si usted no tiene una cuenta de correo electrónico, infórmelo a la escuela. Es posible que puedan ayudarle configurar una.


Es posible que la escuela le llame con anuncios generales o con información solo para usted.

 **CONSEJO:** Asegúrese de configurar su buzón de voz para que le puedan dejar un mensaje.


Los mensajes de texto son otra manera en que la escuela puede comunicarse con usted.

 **CONSEJO:** Averigüe cuál es el número del cual estarán enviando los mensajes para que pueda guardarlo. Adicionalmente, si cambia su número de teléfono, asegúrese de informarlo a la escuela.


Es posible que la escuela envíe información a casa en la mochila de su hijo.

 **CONSEJO:** Revise la mochila de su hijo cada día después de la escuela para saber si la maestra le ha enviado alguna comunicación.

Es posible que de vez en cuando la escuela le mande información por correo tradicional.

 **CONSEJO:** Asegúrese de que la escuela tenga la dirección de su casa actual.

Las notas, tareas y otras informaciones sobre la clase pueden estar disponibles en línea. Los menús del almuerzo escolar también pueden estar publicados.

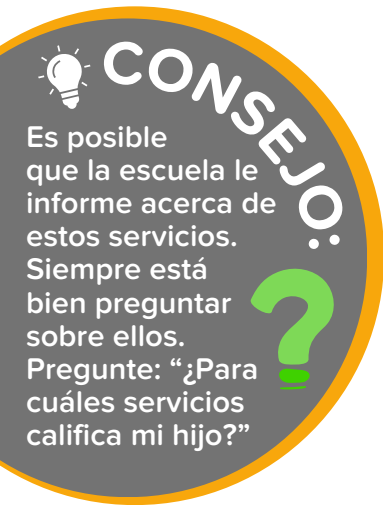
 **CONSEJO:** Es posible que requiera una clave de acceso para obtener esta información. Pídale a la escuela o a su trabajadora social que le ayude en configurarla. Luego, mantenga la clave de acceso a mano para cuando la necesite.



¡¡¡IMPORTANTE!!! Si la escuela le envía información que usted no entiende, dígaselo. Siempre está bien pedirle una explicación.

También, debe informar a la escuela si no está recibiendo las actualizaciones. Si hay otra manera en que pueden ubicarle, avise a la escuela.

Inscríbese para servicios y actividades.




Muchas escuelas ofrecen servicios y apoyo adicional. Esto puede incluir transporte escolar, almuerzo y desayuno gratis, clubes especiales, deportes, y actividades después del horario de clase.




¿Qué necesito saber acerca de los servicios y actividades escolares?


Usted tiene el derecho de recibir algunos de los servicios. Esto puede incluir clases de inglés y almuerzo gratis.

 **CONSEJO:** Es posible que tenga que llenar algunos formularios para inscribirse en los servicios. Siempre está bien pedirle ayuda a la escuela, a la trabajadora social, a un amigo o a un voluntario.

Su hijo puede calificar para recibir ayuda de tutores o apoyo adicional en el idioma. A veces la escuela tiene que llegar a conocer a su hijo antes de ofrecerle estos servicios.

 **CONSEJO:** Si usted piensa que su hijo requiere más apoyo pero no lo está recibiendo, avise a la escuela.

Muchas escuelas tienen clubes que se reúnen después de la escuela, campamentos, actividades, y deportes. Estas son maneras divertidas para conocer a más niños, y para jugar y explorar sus intereses.

 **CONSEJO:** Pregunte a la escuela: “¿Hay actividades gratis después de la escuela que estén disponibles para mi hija? ¿Cómo puedo conseguir más información?” Pregunte si hay transporte escolar a casa para estas actividades.



IMPORTANTE: Lo más probable es que su hijo tenga opciones para el almuerzo escolar. Puede almorzar lo que la escuela ofrece, o puede llevar su propio almuerzo desde casa. Si ofrecen cosas que su hijo no puede comer, infórmelo a la escuela.

Apoyo para aprender en casa.

Su hijo le admira. Usted es su primera y más importante maestra. Cuando usted consulta con la escuela y ofrece apoyo para el aprendizaje en casa, le demuestra cuánto valora su educación.



CONSEJO:

Siéntese con su hijo mientras saca las cosas de la mochila. Pregunte acerca de las cosas que va sacando. Incluso si las tareas no están en su idioma, usted puede hablar sobre ellas con su hijo. Intente: “¿Me puedes explicar esta tarea? ¿De qué se trata?”



Cuáles son algunas cosas que puedo hacer para apoyar el aprendizaje de mi hija en casa?

- Preguntar sobre el día escolar. Intente hacer algunas preguntas: “¿Qué cosa fue divertida? ¿Qué fue difícil? ¿Qué cosa te interesó en la escuela hoy? ¿Qué te gustaría cambiar en la escuela? ¿Por qué?”
- Póngase en contacto con la maestra y pregunte: “¿Qué está enseñando este mes? ¿Qué puedo hacer en casa para apoyar a mi hijo en su aprendizaje?”
- Pase tiempo con su hijo. El tiempo que pasa con usted le ayuda a crecer.
- Asegúrese de que duerma bien en la noche para que esté listo para aprender al día siguiente.
- Escuche mientras comparte cómo se siente sobre la escuela. Asegúrele que usted siempre está para él.
- Fíjese en su trabajo duro y coméntelo. Dígame: “¡Veo todo lo que estás aprendiendo y creciendo!”



IMPORTANTE: Celebre su familia y su cultura.

Asegúrese de que su hijo pueda aprender cosas nuevas y aún así se mantenga conectado a sus tradiciones.

- Comparta historias y canciones de su país de origen.
- Hable y lea en el idioma en que se sienta más cómodo. De esa manera, apoya a su hijo en todo sentido.
- Informe a la escuela acerca de su cultura. Cuanto más sepan, más pueden apoyar a su hijo.
- Los niños frecuentemente aprenden nuevos idiomas más rápido que los adultos. Esto puede ser difícil para usted como padre/madre. Usted no está solo. Comuníquese con los amigos para compartir sus experiencias. Tenga en cuenta que su hijo siempre le va a admirar.

Recuerde...

Empezar en la escuela en los Estados Unidos puede ser un gran cambio. Es completamente normal si su hijo tiene más emociones fuertes de lo habitual.

Dígale a su hijo que aunque algunas cosas han cambiado, otras cosas seguirán igual, como su amor y apoyo.

Si los sentimientos de su hijo le dificultan sobrellevar el día (en cuanto a comer, dormir y aprender), siempre está bien ponerse en contacto con el doctor o enfermera que atiende a su hijo para obtener ayuda.

Recuerde, es normal que usted también tenga sentimientos fuertes. Asegúrese de dejar un tiempo para cuidarse a usted mismo. Haga algo que le encanta o póngase en contacto con amigos y la familia de su país.

Tómese un momento para respirar hondo o para dar un paseo.
¡Usted puede con esto!

